

淡江大學 107 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	法語全方位效益講座	授課 教師	李佩華 CHILEE PEI-WHA
	AN OMNIDIRECTIONAL FRENCH COURSE		
開課系級	法文四 P	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFFXB4P		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
積極培育學生法語聽、說、讀、寫、譯的良好語言能力；並透過法國文化、文學、藝術及其它實用課程，開拓學生跨領域視野；培育具有法國語文專業、人文素養、國際視野之複合型、多專長的人才。			
系（ 所 ） 核 心 能 力			
A. 具備法語聽、說、讀、寫、譯之基礎語言能力。 B. 具備法語國家政經時事及文化的廣泛知識。 C. 具備深入法語國家歷史文化與文學的專業知識與內涵的能力。 D. 具備自行閱讀法語小說、戲劇、文學作品等其他課外讀物的能力。 E. 正確使用工具書以便自備法語自學的能力。 F. 具備資料蒐集、書面及口頭報告的能力。 G. 具求知及好奇心理，認真學習法語地區的人文素養。			
課程簡介	1. 穿插邀請與法語相關學界及業界專業人士講授課程。 2. 課程內容多元，主題涵蓋法國及法語區國家教育、商業、科技、精品、美食、觀光等，以深入了解學習法語後的職涯發展面向。		
	1. Le cours est constitué d'une série de conférences données par des professeurs et des specialistes. 2. Les thèmes du séminaire sont très variés, ils vont de l'éducation, du commerce, à la gastronomie, et au tourisme en France et dans les pays francophones.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	本課程目的在於使學生了解學習法語後可以展開的職涯發展面向。	L'objectif de ce séminaire est d'initier l'étudiant au monde du travail que l'on peut exercer avec le français.	C2	BC
2	使學生了解學習法語後可能展開的職涯發展面向。	L'objectif de ce séminaire est d'initier l'étudiant au monde du travail qu'exercer une personne avec le français.	C2	BC

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	本課程目的在於使學生了解學習法語後可以展開的職涯發展面向。	講述、討論、問題解決	報告、上課表現
2	使學生了解學習法語後可能展開的職涯發展面向。	講述、討論	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養			
淡江大學校級基本素養		內涵說明	
◇	全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。	
◇	資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。	
◇	洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。	
◇	品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。	
◇	獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。	
◇	樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。	
◇	團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。	
◇	美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。	
授 課 進 度 表			
週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	107/09/10~107/09/16	課程介紹	
2	107/09/17~107/09/23	法國前衛教育與法國深造	
3	107/09/24~107/09/30	法語學習者的多元工作機會	
4	107/10/01~107/10/07	法語與我的職涯規劃	
5	107/10/08~107/10/14	文學翻譯與影片翻譯	
6	107/10/15~107/10/21	法國酒的故事	
7	107/10/22~107/10/28	巴黎深度旅遊	
8	107/10/29~107/11/04	法語與創業	
9	107/11/05~107/11/11	期中口頭報告	
10	107/11/12~107/11/18	期中考試週	
11	107/11/19~107/11/25	法語與我的第二專長	
12	107/11/26~107/12/02	法語與媒體世界	

13	107/12/03~ 107/12/09	加拿大教育與留學加拿大	
14	107/12/10~ 107/12/16	法國美食在台灣	
15	107/12/17~ 107/12/23	法國流行時尚與精品	
16	107/12/24~ 107/12/30	翻譯與口譯工作	
17	107/12/31~ 108/01/06	期末口頭報告	
18	108/01/07~ 108/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項	1. 請準時上課、專心聽講 2. 請多參與共同討論		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本			
參考書籍			
批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）		
學期成績 計算方式	◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈團體合作〉：10.0 %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		